



О ратификации Протокола о внесении дополнения в Договор между Правительством Республики Казахстан и Международным обществом по созданию SOS детских деревень "SOS KINDERDORF INTERNATIONAL"

Закон Республики Казахстан от 21 ноября 2008 года № 92-IV

Ратифицировать Протокол о внесении дополнения в Договор между Правительством Республики Казахстан и Международным обществом по созданию SOS детских деревень "SOS KINDERDORF INTERNATIONAL", подписанный в Астане 15 мая 2008 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

Н. Назарбаев

П р о т о к о л

о внесении дополнения в Договор между Правительством Республики Казахстан и Международным обществом по созданию SOS детских деревень "SOS KINDERDORF INTERNATIONAL"

Правительство Республики Казахстан и Международное общество по созданию SOS детских деревень "SOS KINDERDORF INTERNATIONAL" согласились внести в Договор между Правительством Республики Казахстан и Международным обществом по созданию SOS детских деревень "SOS KINDERDORF INTERNATIONAL" (далее - Договор) следующее дополнение:

Статья 1

Дополнить статью 2 Договора пунктом 2.10 в следующей редакции:

"2.10. Обеспечить возмещение затрат SOS детских деревень за счет средств местных бюджетов на содержание детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей, частично или полностью, если это необходимо".

Статья 2

Настоящий Протокол является неотъемлемой частью Договора, подлежит ратификации и вступает в силу в порядке, предусмотренном в статье 5.2 Договора.

Совершено 15 мая 2008 года в городе Астане в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, английском и русском языках, причем все тексты имеют **о д и н а к о в у ю** **с и л у** .

В случае возникновения разногласий при толковании текста настоящего Протокола Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Международное общество по
созданию SOS детских деревень*

"SOS KINDERDORF INTERNATIONAL"

Региональный директор SOS KDI

15 мая 2008 г.

15 мая 2008 г.

Примечание РЦПИ: Далее прилагается текст Протокола на английском языке.

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»
Министерства юстиции Республики Казахстан